

平成7年度
(1995年度)
移住地農家經濟調查報告

平成8年3月

JICA LIBRARY
J 1129112 (7)

国際協力事業団
企画部

JICA
703
81.8
PLM
LIBRARY

移・住
JR
96 - 5



1129112 [7]

ま え が き

「移住地農家経済調査」は、当事業団が戦後中南米の主として集団移住地に入植した人々の農家経済の実態を把握し、営農指導の基礎資料を得ることを目的として昭和37年より毎年継続して行ってきました。

この調査は、最近移住地が自立安定へと移行しつつあり、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきたこと等により、平成2年度から、

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成
- ② 移住地に関する情報提供

を主眼において調査項目及び方式を簡略化して継続実施することとしました。

本報告書は、在外事務所が収集した平成7年度調査データ（11移住地 540戸）を本部において集計し、とりまとめたものであります。

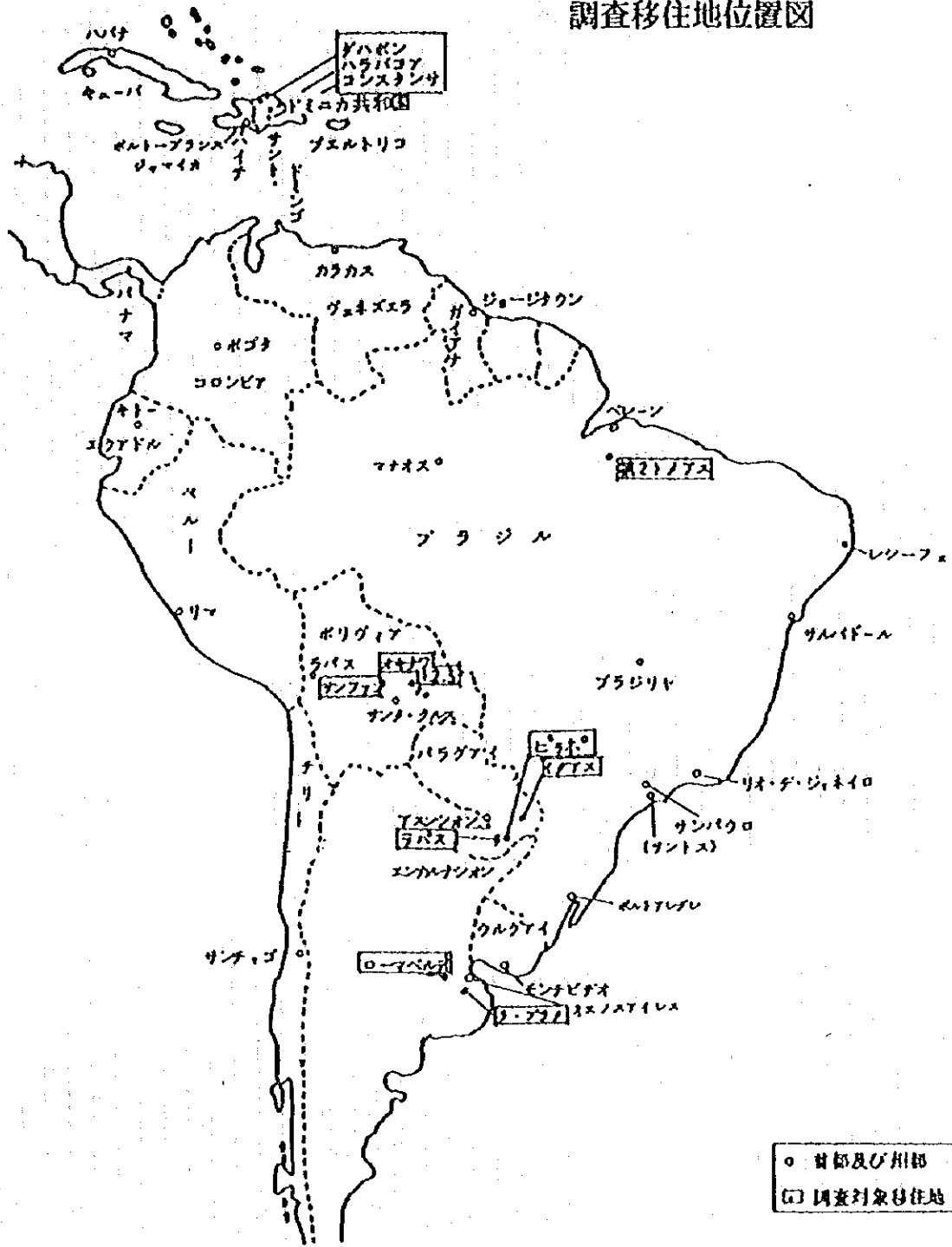
中南米各地における移住者の援護事業のための資料として活用するとともに、移住地の関係資料として利用されることを期待するものであります。

平成8年3月

国際協力事業団

企 画 部 長

調査移住地位置図



目 次

凡 例

1. 調査の概要	1
(1) 調査目的	1
(2) 調査対象	1
(3) 調査方法	1
(4) 集計方法	1
(5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間	2
2. 調査集計結果の表示及び調査項目別説明	3
3. 利用上の注意	7

統計表

第1部 総括表

1. 農家経済の総括	11
(1) 総括表	11
(2) 標準偏差	12
2. 分析諸指標	13
3. 農家財産の総括	14
4. 主たる農畜産物が農業粗収入に占める割合	15
5. 農家所得別戸数の分布	16
6. 階層分類表	17

第2部 地区統計表

1. ブラジル国ベレーン支所	
(1) 第2トメアス移住地	22
2. アルゼンティン事務所	
(1) ローマ・ベルデ移住地	24
(2) ラ・プラタ移住地	26
3. バラグアイ事務所	
(1) ラ・バス(フラム)移住地	28

(2) イグアス移住地	30
(3) ピラボ（アルト・バラナ）移住地	32
4. ポリヴィア事務所	
(1) サン・ファン移住地	34
(2) オキナワ（第1、2、3）	36
5. ドミニカ共和国事務所	
(1) ダハボン移住地	38
(2) コンスタンサ移住地	40
(3) ハラバコア移住地	42

参 考

1. 調査票	47
2. 土地単価表	48
3. 調査票記入要領	49
4. 農家経済調査の簡略化についての方針（平成2年7月）	51

1. 調査の概要

(1) 調査目的

農業移住者の農家経済の実態を定期的、継続的に調査、集計、分析を行い、各移住地の経営状態を把握し、移住者援護事業の基礎資料として活用するほか移住地に関する情報を提供するための資料として利用することを目的とする。

(2) 調査対象

各在外事務所管内の奥地直営集団移住地を調査地区とし、それぞれの調査地区内居住の邦人農家を調査対象とする。

本調査では、「農家」とは、農業を営む世帯で「ア」または「イ」に該当するものである。

ア. その経営耕地面積が、1 ha以上ある世帯。

イ. アに該当しないもののうち高度な農業を行っている世帯で年間自家生産物の総販売収入が100万円相当額を超える世帯。

ウ. 経営及び生活が同一であれば数世帯でも一農家とみなす。

(3) 調査方法

当該国における当事業団の事務所職員が主体となって対象農家を戸別訪問し、所定の調査票をもとに聴き取り調査を行った。

調査票に記入する金額の単位は、聴き取り時に米ドルをもって記入した。

所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、調査票記入は、できるだけ収支発生時のドル額をもって計算記入した。

(4) 集計方法

在外事務所の調査票をもとに、パーソナル・コンピューターにより集計した。

(5) 農家戸数、調査戸数及び調査対象期間

事務所	コード	移住地名	農家戸数	調査戸数	調査率 (%)	調査対象期間	
ブラジル	11	第2トメアス	35	30	85.7	1995.1 ~ 1995.12	
アルゼンティン	21	ローマ・ベルデ	10	10	100.0		
	22	ラ・プラタ	18	18	100.0		
	計		28	28	100.0		
パラグアイ	31	ラ・バス	119	70	58.8		
	32	イグアス	67	67	100.0		
	33	ピラポ	215	122	56.7		
	計		401	259	64.6		
ポリヴィア	41	サンファン	142	101	71.1		1994.9 ~ 1995.8
	42	オキナワ	162	106	65.4		
	計		304	207	68.1		
ドミニカ(共)	51	ダハボン	9	6	66.7		
	52	コンスタンサ	16	6	37.5		
	53	ハラバコア	6	4	66.7		
	計		31	16	51.6		
合計			799	540	67.6		

注) 農家戸数は、1995年4月1日現在。

2. 調査集計結果の表示方法及び調査項目別説明

第 1 部 総括表

1. 移住地農家経済調査の総括

(1) 農家経済の総括 (P 11)

- 農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費 (含借入金利息)
- 農外所得 : 兼業、給与等の収支差引 (年金、送金、出稼ぎ収入を含む)
- 農家所得 = 農業所得 + 農外所得
- 農家経済余剰 = 農家所得 - 家計費

(2) 標準偏差 : SD (P 12)

統計的資料のばらつきの程度を示す数値で、一般に

$$SD = \sqrt{\frac{1}{n} \sum (x_i - m)^2}$$

で表される。

家計費を例にとれば、

$$\text{家計費の標準偏差} = \sqrt{\frac{(\text{各農家の家計費} - \text{家計費平均値})^2 \text{の総和}}{\text{調査対象戸数}}}$$

(備考) : (標準偏差)² = 分散 という。

(第2部・3の2、統計数値の信頼度”分散”後出)

(3) 分析諸指標 (P 13)

- 農業所得率 (%) = 農業所得 / 農業粗収入 × 100
- 農業依存率 (%) = 農業所得 / 農家所得 × 100
- 農業所得による家計費充足率 (%) = 農業所得 / 家計費 × 100
- ha当たり土地生産性 = 農業粗収入 / 開墾地面積 (ha)
- 資本生産性 = 農業粗収入 / 資産計
- ha当たり農業資本額 = 資産計 / 開墾地面積 (ha)

(4) 農家財産の総括 (P 14)

- 固定資産 = 土地 + 建物・施設 + 大農具・車両 + 植物 + 動物
- 流動・流通資産 = 現金・預金 + 出資金・株券等
- 資産 = 固定資産 + 流動・流通資産
- 負債 = 借入金残高
- 純財産 = 資産 - 負債

2. 主たる農畜産物 (P 15)

移住地別に販売金額の多い順に農畜産物名を表示し、併せてそれらの売上額が農業粗収入に占める割合を表示した。

3. 所得別戸数の分布 (P 16)

農家所得を	}	~ 50 万円	各移住地ごとに戸数及び%を表示し 一覧表にした。
		100 万円 ~ 150 万円	
		150 万円 ~ 200 万円	
		200 万円 ~ 250 万円	
		250 万円 ~ 300 万円	
		300 万円 ~ 350 万円	
		350 万円 ~	

4. 階層分類表 (P 17)

(1) 所得判定基準額の設定

- ① 所得判定基準額 Y (経営規模拡大という要素を除けば、5 年後には借入金に依存せず自己資金での経営が望める額) は、次の式により算出するものとする。

$$Y = L + S1$$

L : 移住地平均家計費

S1 : 借入金残高を 5 年で完済できる金額 (移住地平均借入金残高の 1/5)

- ② 所得判定基準額 y (自己資金での経営は望めないが、適正な借入を行えば移住地で平均的な生活は維持できる額) は、次の式により算出するものとする。

$$y = Y - S1$$

(2) 資本装備判定基準額の設定

- ① Y 額の所得を得るにその移住地で平均的に必要な資本装備額を次の式により求め、これを X とする。

$$X = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times Y$$

- ② y 額の所得を得るに必要な資本装備額 x は、次の式により求める。

$$x = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times y$$

③ 分類基準

所得判定		資本装備判定	
基準	判定	基準	判定
Y 以上	A	X 以上	L
Y 未満 y 以上	B	X 未満 x 以上	M
y 未満	C	x 未満	N

ただし、所得判定には農家所得を、資産装備判定には資産合計額を用いるものとする。

第 2 部 移住地農家経済調査地区統計表

1. 表示用語の説明

○ 農家経済の総括

(1) 農家所得 ……農業・農外の経営を通じて得た総合報酬である。

(2) 農業所得 ……農家における農業経営を通しての報酬である。

$$\text{農業所得} = \text{農業粗収入} - \text{農業経営費}$$

(3) 農業粗収入 ……調査対象期間中の農業経営を通して得られた総収入である。
本報告書においては、農作物、養畜等の生産販売収入と未だ販売していない未処分農産物も、販売したものとして収入に含めた。

(4) 農業経営費 ……農業粗収入をあげるに要した経費である。

雇用労賃、肥料・農薬代、飼料代、修理費、燃料費、賃借料
販売経費、その他補助材料費、種子・種苗代、借地料、小農具費、借入金金利等全て含めた。

(5) 農外所得 ……農業所得以外の兼業所得と労働俸給及び地代等の報酬や年金送金等である。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いた(現金入金分のみ)分を含めた。

(6) 家計費 ……農家世帯員の生計に要した費用で経常的に支出される経常家計費と冠婚葬祭や租税公課、会費、送金、旅行、入院費等臨時出費による臨時家計費である。

なお、世帯員以外の雇員などに支給したまかない費は雇用労賃として経営費に計上した。

(7) 農家経済余剰 ……農家所得から家計費を差し引いた残額である。

つまり、調査年度において、農家にどれだけ純粋の余剰が生じたかを表すものであり、農家経済の損益計算の最終結果をなし、農家経済成績の最終の目印となる。

○ 農家財産の総括 ……貸借対照表の形式を用いて農家の財産状況を表示した。

o 資 産 (固定資産)

(1) 土 地 ……自己所有地について、調査年度の時価評価とした。

(2) 建物・施設、
大農具・車両 ……減価償却等の計算はせず、時価評価とした。

(3) 植 物 、 動 物 ……販売用のみの時価評価とした。

o 負債 (借入金残高) ……借入金残高を長期、短期に関らず借入先 (国際協力事業団、
銀行、農協及びその他) に分類表示した。

3. 利用上の注意

1. 邦貨換算レート

国名	移住地	コード	レート月日	対ドル円 (現金買)
ブラジル	第2トメアス	11	平成7年12月29日	99.95円
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	21	平成7年8月31日	96.15円
	ラ・プラタ	22		
パラグアイ	ラ・パス	31		
	イグアス	32		
	ピラポ	33		
ポリヴィア	サンファン	41		
	オキナワ	42		
ドミニカ(共)	ダハボン	51		
	コンスタンサ	52		
	ハラバコア	53		

2. 統計数値の信頼度

本報告書に表示した一戸あたりの平均値は、調査対象とした標本農家全体の平均値であって、項目によっては標本農家全部に現出するものもあるが、ごく少数の標本農家のみにしか該当しない項目もある。

一戸あたりの平均値の信頼度は、母集団における当該項目の分散の大小と標本中の出現率に左右される。

すなわち、標本農家が一定であるから、出現率が同一であれば母集団における分散(標準偏差の項参照)の大きい項目ほど信頼度が低く、母集団が同一項目では、出現率が低いほど、その信頼度が低くなる。

したがって、項目別の利用にあたっては、これらの点を十分注意されたい。

3. 単位

農業粗収入欄の単位は、次の通りである。

面積： 植付面積を記入して、畜産物については記入しない。

販売量： 大豆・小麦等の雑作はton、野菜・果樹・こしよについてはkg、切花はダース、鉢物は個数とする。

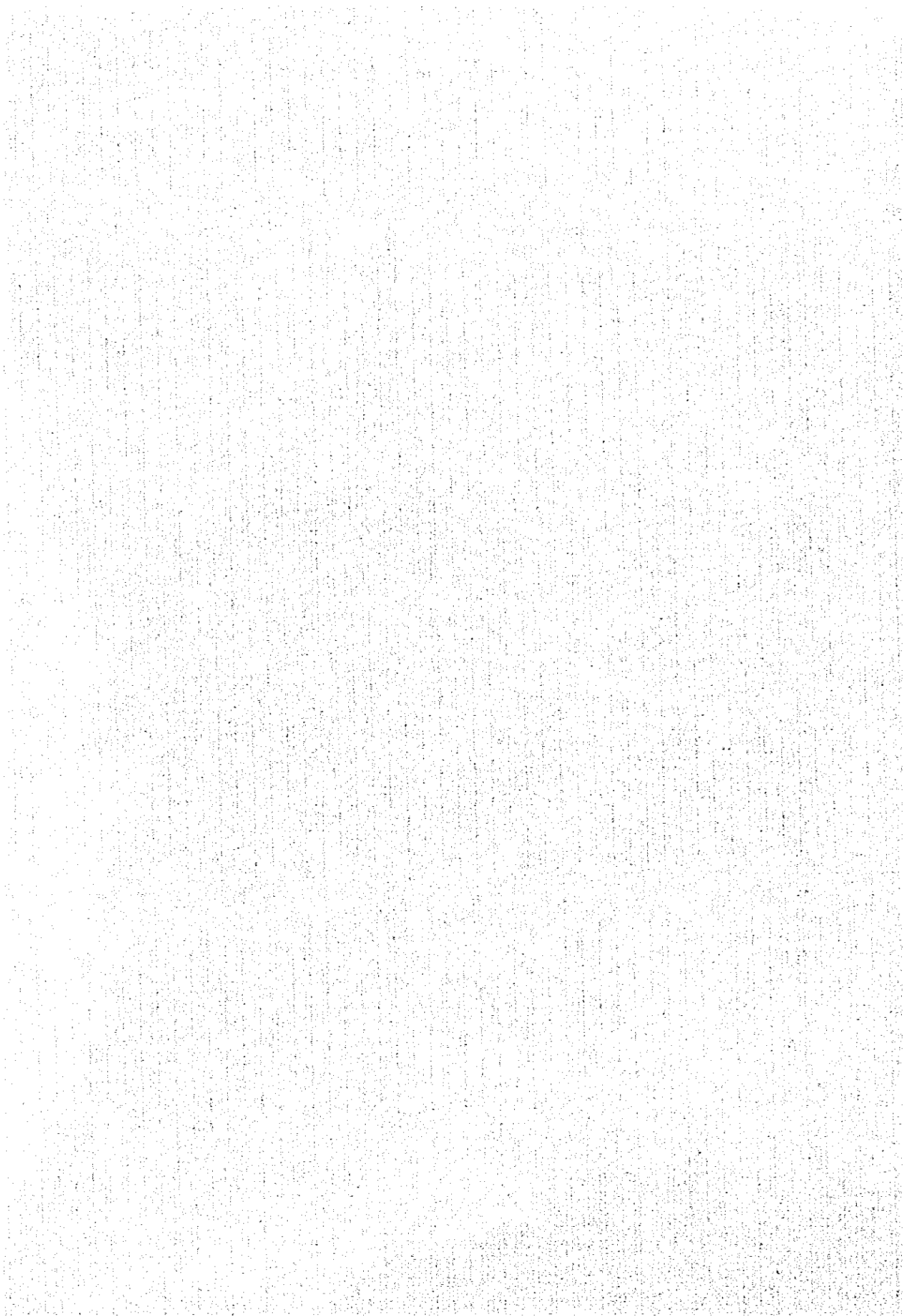
4. 総 合

本調査は、簡略を第一義としているが農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく純資産の在 high (静態計算) と年間所得額 (動態計算) を把握することを目的としている。

したがって、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流動資産の6項目についてそれぞれ時価で評価することにした。

統計表

第1部 総括表



1. 農家経済の総括

(1) 総括表 (農家一戸当りの平均値)

事務所名	移住地名	農業租収入 A	農業経営費 B	農業所得 A - B = C	農外所得 D	農家所得 C + D = E	家計費 F	農家経済余剰 E - F
ベレーン	第2トメアス	3,566	2,006	1,559	977	2,536	1,088	1,449
ベレーン	事務所平均	3,566	2,006	1,559	977	2,536	1,088	1,449
アルゼンティン	ローマ・ベルテ	19,436	15,265	4,171	223	4,394	2,943	1,451
アルゼンティン	ラ・ブラタ	7,324	4,654	2,670	176	2,846	1,800	1,046
アルゼンティン	事務所平均	11,550	8,444	3,206	193	3,399	2,208	1,191
パラグアイ	ラ・パス	7,558	4,500	3,058	335	3,413	997	2,417
パラグアイ	イグアス	14,204	9,314	4,890	388	5,278	1,301	3,977
パラグアイ	ビラボ	8,750	5,346	3,404	306	3,709	1,322	2,387
パラグアイ	事務所平均	9,839	6,144	3,695	340	4,035	1,229	2,806
ボリグイア	サンフラン	14,956	11,243	3,713	660	4,373	1,475	2,898
ボリグイア	オキナワ	13,855	9,115	4,740	473	5,213	1,329	3,881
ボリグイア	事務所平均	14,392	10,153	4,239	567	4,806	1,400	3,406
ドミニカ(共)	グハボン	2,967	2,007	960	610	1,570	750	821
ドミニカ(共)	コンスタンサ	4,716	2,844	1,872	112	1,984	1,083	901
ドミニカ(共)	ハラバニフ	1,351	329	522	1,269	1,791	747	1,044
ドミニカ(共)	事務所平均	3,219	2,026	1,193	583	1,781	874	907

(単位：千円)

(2) 標準偏差一覧表

(単位：米ドル)

事務所名	移住地名	農業租収入	農業経営費	農業所得	農外所得	農家所得	家計費	農家経済余剰
ベレレーン	第2トメアス	28,395	19,415	19,636	10,542	21,161	7,117	19,329
ベレレーン	事務所平均	28,395	19,415	19,636	10,542	21,161	7,117	19,329
アルゼンティン	ローマ・ベルグ	146,729	124,385	43,180	6,961	47,533	23,330	25,354
アルゼンティン	ラ・ブラタ	40,399	31,598	15,790	5,620	13,937	7,217	12,084
アルゼンティン	事務所平均	111,274	94,677	29,702	6,137	31,466	16,136	18,098
パラグアイ	ラ・パス	58,141	32,848	27,912	7,215	31,321	5,058	29,010
パラグアイ	イグアス	126,569	95,846	53,108	11,037	51,415	9,798	47,350
パラグアイ	ピラポ	77,942	48,587	36,012	8,150	36,813	10,187	33,411
パラグアイ	事務所平均	93,085	64,736	40,090	8,775	40,589	9,099	37,216
ボリグアイア	サンフアン	94,035	59,564	33,750	9,237	32,702	9,840	29,818
ボリグアイア	オキナワ	175,713	104,760	79,933	9,878	79,216	8,593	76,667
ボリグアイア	事務所平均	141,964	90,024	62,105	9,615	61,232	9,222	58,916
ドミニカ(共)	グハボン	29,025	19,815	9,994	3,947	11,135	2,956	8,589
ドミニカ(共)	コンスタンサ	37,776	25,815	12,621	1,780	11,563	4,390	8,501
ドミニカ(共)	ハラバコア	11,184	8,674	3,112	15,066	17,009	4,544	13,496
ドミニカ(共)	事務所平均	32,713	21,951	11,519	9,248	13,165	4,411	10,055

2. 分析諸指標

事務所名	移住地名	農業所得率 (%)	農業残存率 (%)	農業所得による 家計費充足率 (%)	土地生産性 (千円/ha)	資本生産性	ha当り農業 資本額 (千円)
ベレーン	第2トメアス	43.7	61.5	143.4	17	0.20	37
アルゼンチン	ローマ・ベルデ	21.5	94.9	141.7	5,872	0.32	18,394
	ラ・ブラク	36.5	93.8	148.4	1,939	0.23	6,879
	ラ・パス	40.5	89.6	306.8	52	0.20	263
パラグアイ	イグアス	34.4	92.6	375.9	60	0.29	206
	ピラポ	38.9	91.8	257.4	50	0.18	274
ボリグイア	サンフアン	24.8	84.9	251.7	73	0.42	174
	オキナワ	34.2	90.8	356.8	37	0.29	130
	グハボン	32.4	61.1	128.1	129	0.08	1,673
ドミニカ(共)	コンスタンサ	39.7	94.4	172.8	329	0.12	2,758
	ハラバコア	38.6	29.1	69.9	45	0.04	1,147

3. 農家財産の総括

(単位：千円)

事務所名	移住地名	資産の部										負債の部		純資産
		固定資産					流動資産					計	借入金残高	
		土地	建物・施設	大農具・車両	動産	植物	小計	現金	債権	有価証券	貸付金			
ベレレーン	第2トメアス	6,075	1,575	2,511	2,137	5,635	17,933	351	18,283	3,522	14,761			
ベレレーン	事務所平均	6,075	1,575	2,511	2,137	5,635	17,933	351	18,283	3,522	14,761			
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	6,365	35,515	12,867	0	406	55,154	5,730	60,884	1,826	59,048			
	ラ・ブラタ	5,085	16,633	2,536	0	977	25,232	754	25,986	3,874	22,112			
アルゼンティン	事務所平均	5,542	23,377	6,226	0	773	35,918	2,531	38,450	3,146	35,303			
	ラ・パス	20,432	3,918	10,555	488	650	36,042	2,059	38,112	5,684	32,428			
パラグアイ	イグアス	28,888	2,551	11,984	1,417	372	45,222	3,803	49,025	8,471	40,554			
	ピラポ	26,848	4,935	12,435	474	1,715	45,807	1,911	47,718	6,965	40,754			
パラグアイ	事務所平均	25,642	3,763	11,810	721	1,030	43,017	2,443	45,460	7,008	38,452			
ボリグイア	サンアソン	14,888	7,816	7,930	1,979	983	33,557	2,039	35,596	4,721	30,875			
	オキナワ	27,591	4,637	11,434	2,198	45	45,906	2,054	47,960	9,333	38,627			
ボリグイア	事務所平均	21,993	6,188	9,753	2,091	503	39,929	2,047	41,976	7,083	34,893			
	グハボン	10,485	16,731	6,629	2,097	1,103	37,045	1,381	38,426	4,963	33,463			
ドミニカ(共)	コンスタンサ	19,168	11,226	3,341	231	4,436	38,402	1,169	39,571	4,179	35,392			
	ハラバコワ	21,407	6,741	1,853	1,451	1,731	33,184	1,417	34,601	7,034	27,566			
ドミニカ(共)	事務所平均	16,472	12,169	4,202	1,236	2,510	36,589	1,310	37,899	5,187	32,712			

4. 主たる農畜産物が農業粗収入に占める割合

事務所名	移住地名	第1位		第2位		第3位	
		農畜産物	割合(%)	農畜産物	割合(%)	農畜産物	割合(%)
ベレレーン	第2トメアス	胡椒	39.3	カカオ	8.4	牛	6.9
アルゼンティン	ローマ・ベルグ	バラ	6.1	きく	1.5		
	ラ・ブラク	バラ	67.8	カーネーション	7.1	きく	0.4
	ラ・パス	大豆	66.6	小麦	25.6	水稲	3.1
パラグアイ	イグアス	大豆	69.4	小麦	21.6	牛	4.2
	ピラポ	大豆	74.7	小麦	19.9	牛	2.3
ボリブイア	サンフアン	鶏卵	44.5	陸稲	28.3	大豆	17.2
	オキナウ	大豆	58.5	小麦	11.9	とうもろこし	8.1
	グハボン	水稲	61.2	牛	25.9	豚	6.9
ドミニカ(共)	コンスタンス	ぶどう	5.1				
	ハラパコア	牛乳	19.2	牛	9.7	水稲	8.8

5. 農家所得の所得別戸数の分布

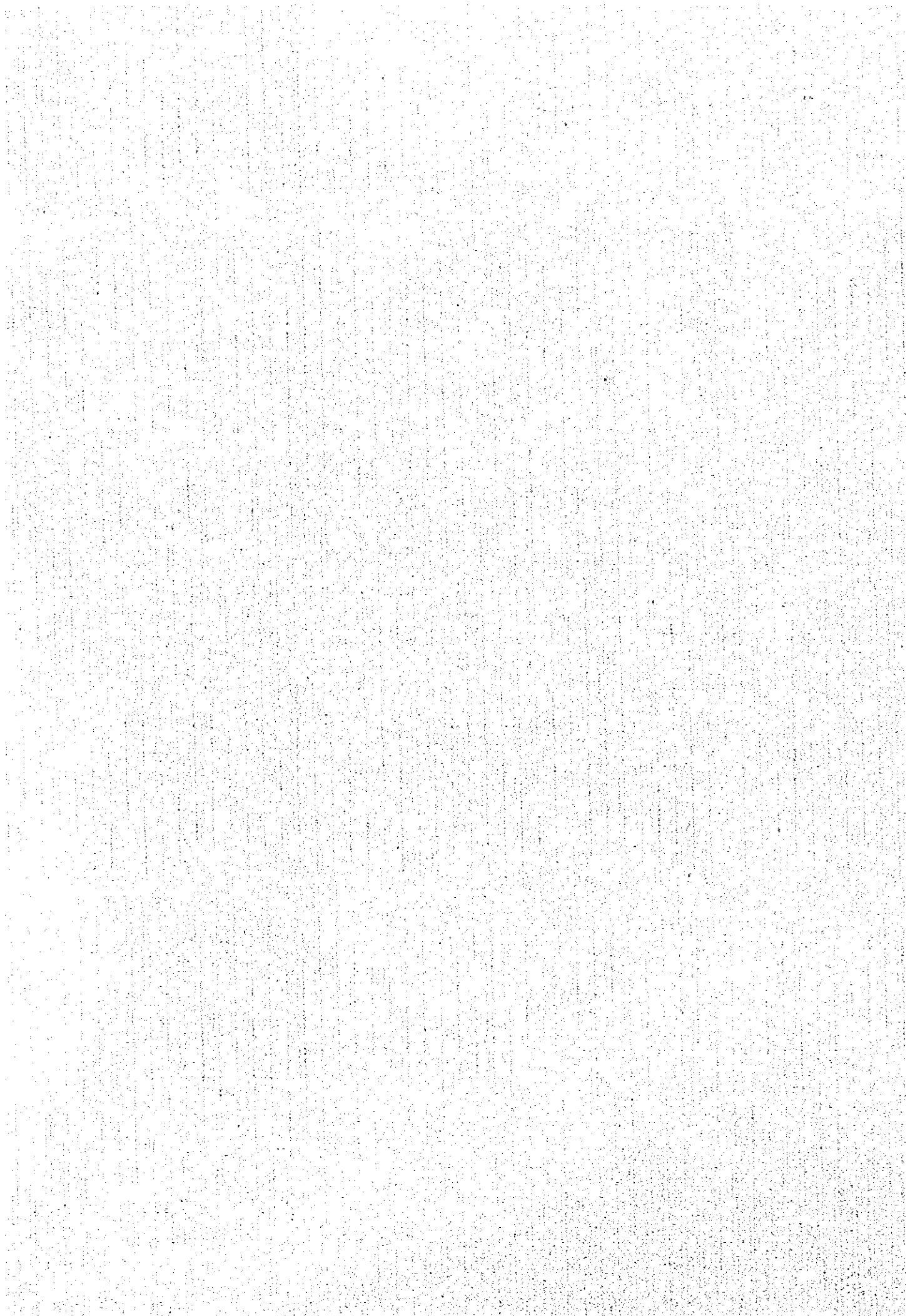
事務所名	移住地名	50万円未満										50万円以上										合計																					
		100万円未満	100万円以上150万円未満	150万円以上200万円未満	200万円以上250万円未満	250万円以上300万円未満	300万円以上350万円未満	350万円以上400万円未満	400万円以上450万円未満	450万円以上500万円未満	500万円以上	100万円未満	100万円以上150万円未満	150万円以上200万円未満	200万円以上250万円未満	250万円以上300万円未満	300万円以上350万円未満	350万円以上400万円未満	400万円以上																								
		戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)		
ベレレーン	第2トマス	1	3.3	4	13.3	7	23.3	4	13.3	6	20.0	0	0.0	0	0.0	3	10.0	5	16.7	(0)	(0.0)	30	100.0																				
	事務所合計	1	3.3	4	13.3	7	23.3	4	13.3	6	20.0	0	0.0	0	0.0	3	10.0	5	16.7	(0)	(0.0)	30	100.0																				
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	0	0.0	1	10.0	1	10.0	2	20.0	1	10.0	1	10.0	1	10.0	1	10.0	3	30.0	(2)	(20.0)	10	100.0																				
	ラ・ブラク	0	0.0	0	0.0	2	11.1	3	16.7	4	22.2	3	16.7	2	11.1	4	22.2	4	22.2	(0)	(0.0)	18	100.0																				
アルゼンティン	事務所合計	0	0.0	1	3.6	3	10.7	5	17.9	5	17.9	4	14.3	3	10.7	7	25.0	(2)	(7.1)	28	100.0																						
パラグアイ	ラ・パス	4	5.7	5	7.1	11	15.7	6	8.6	9	12.9	8	11.4	6	8.6	21	30.0	(3)	(4.3)	70	100.0																						
	イグアス	6	9.0	5	7.5	2	3.0	6	9.0	2	3.0	2	3.0	8	11.9	35	53.7	(10)	(14.9)	67	100.0																						
	ピラポ	10	8.2	9	7.4	8	6.6	20	16.4	9	7.4	11	9.0	5	4.1	50	41.0	(5)	(4.1)	122	100.0																						
パラグアイ	事務所合計	20	7.7	19	7.3	21	8.1	32	12.4	20	7.7	21	8.1	19	7.3	107	41.3	(13)	(6.9)	259	100.0																						
ボリグイア	サンフアン	0	0.0	3	3.0	11	10.9	11	10.9	8	7.9	10	9.9	3	3.0	55	54.5	(4)	(4.0)	101	100.0																						
	オキナワ	3	2.8	8	7.5	3	7.5	9	8.5	5	4.7	11	10.4	7	6.6	55	51.9	(9)	(8.5)	106	100.0																						
ボリグイア	事務所合計	3	1.4	11	5.3	19	9.2	20	9.7	13	6.3	21	10.1	10	4.8	110	53.1	(13)	(6.3)	207	100.0																						
ドミニカ(共)	ダハボン	1	16.7	1	16.7	2	33.3	0	0.0	1	16.7	0	0.0	0	0.0	1	16.7	(0)	(0.0)	6	100.0																						
	コンスタンサ	0	0.0	1	16.7	3	50.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	16.7	1	16.7	(0)	(0.0)	6	100.0																						
	ハラバコア	1	25.0	0	0.0	1	25.0	1	25.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	25.0	(0)	(0.0)	4	100.0																						
ドミニカ(共)	事務所合計	2	12.5	2	12.5	6	37.5	1	6.3	1	6.3	0	0.0	1	6.3	3	18.8	(0)	(0.0)	16	100.0																						

6. 階層分類表

(単位：千円)

事務所名	移住地名	A.L. 戸数 (%)	A.M. 戸数 (%)	B.L. 戸数 (%)	B.M. 戸数 (%)	A.N. 戸数 (%)	C.L. 戸数 (%)	B.N. 戸数 (%)	C.M. 戸数 (%)	C.N. 戸数 (%)	所得判定基準額	調査 戸数	年度
ベレーン	第2トメアス	18	0	5	0	0	7	0	0	0	C<1,088<B<1,792<A	30	95
		60.0	0.0	16.7	0.0	0.0	23.3	0.0	0.0	0.0	0.0	N<15<M<248<L	
アルゼンティン	ローマ・ベルグ	3	0	1	0	0	6	0	0	0	C<2,943<B<3,311<A	10	95
		30.0	0.0	10.0	0.0	0.0	60.0	0.0	0.0	0.0	N<12<M<239<L		
バラグアイ	ラ・ブラタ	8	0	7	0	0	3	0	0	0	C<1,789<B<2,574<A	18	95
		44.4	0.0	38.9	0.0	0.0	16.7	0.0	0.0	0.0	N<20<M<282<L		
バラグアイ	ラ・パス	42	0	19	0	0	9	0	0	0	C<997<B<2,134<A	70	95
		60.0	0.0	27.1	0.0	0.0	12.2	0.0	0.0	0.0	N<5<M<191<L		
バラグアイ	イグアス	44	0	11	0	0	12	0	0	0	C<1,501<B<2,995<A	67	95
		65.7	0.0	16.4	0.0	0.0	17.9	0.0	0.0	0.0	N<8<M<322<L		
ゴリグアイ	ピラゴ	50	0	39	0	0	23	0	0	0	C<1,322<B<2,715<A	122	95
		49.2	0.0	32.0	0.0	0.0	18.9	0.0	0.0	0.0	N<5<M<211<L		
ゴリグアイ	サンフラン	71	0	16	0	0	14	0	0	0	C<1,475<B<2,419<A	101	95
		70.3	0.0	15.8	0.0	0.0	13.9	0.0	0.0	0.0	N<12<M<296<L		
ゴリグアイ	オキナワ	61	0	30	0	0	15	0	0	0	C<1,329<B<3,195<A	106	95
		57.5	0.0	28.3	0.0	0.0	14.2	0.0	0.0	0.0	N<10<M<348<L		
ドミニカ(共)	グハボン	2	0	3	0	0	1	0	0	0	C<749<B<1,742<A	6	95
		33.3	0.0	50.0	0.0	0.0	16.7	0.0	0.0	0.0	N<1<M<71<L		
ドミニカ(共)	コンスタンサ	2	0	3	0	0	1	0	0	0	C<1,083<B<1,913<A	6	95
		33.3	0.0	50.0	0.0	0.0	16.7	0.0	0.0	0.0	N<3<M<96<L		
ドミニカ(共)	ハラバコア	1	0	2	0	0	1	0	0	0	C<747<B<2,154<A	4	95
		25.0	0.0	50.0	0.0	0.0	25.0	0.0	0.0	0.0	N<2<M<111<L		

第 2 部 地 区 統 計 表



移住地農家經濟調查地區統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 第2トマス

入植開始 60年 調査戸数 30戸 調査年度 95年
 経過年月 26.9年 調査対象期間 95年 1月～95年12月
 (円貨単位：千円)

ドル換算率 99.95円

農家所得の総括	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	25,876	2,536
農業所得	15,603	1,559
農業所得	35,676	3,566
農業所得	20,073	2,006
農業所得	9,773	977
農業所得	10,883	1,088
農業所得	14,493	1,449

農家財産の総括	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	60,777	6,075	33.2
大農具	15,753	1,575	8.5
大農具	25,123	2,511	13.7
大農具	56,378	5,635	30.8
大農具	21,385	2,137	11.7
大農具	179,416	17,933	98.1
大農具	3,510	351	1.9
大農具	182,926	18,283	100.0
大農具	0	0	0.0
大農具	0	0	0.0
大農具	35,187	3,517	99.8
大農具	53	5	0.2
大農具	35,240	3,522	100.0
大農具	147,686	14,761	

分折諸指標	指標	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	170	17
Ha当り農業資本係	87	87
農業所得率	43.7	%
農業所得率	61.5	%
農業所得による家計電示足率	143.4	%
農業所得による家計電示足率	0.20	%

所得的現金取引の総括

項目	収入		支出	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	35,676	3,566	20,073	2,006
農業収入	9,773	977	0	0
農業収入	45,449	4,543	10,883	1,088
農業収入			3,094	309
農業収入			14,493	1,449

種別	面積		地価	
	ha	ドル貨	円貨	比率 (%)
畑	0.0	0	0	0.0
畑	6.0	1,200	120	12.0
畑	44.0	8,800	880	88.0
畑	71.3	14,260	1,425	14.2
畑	4.0	800	80	8.0
畑	84.8	15,587	1,558	15.5
畑	210.1	40,647	4,063	40.6
畑	201.3	20,130	2,012	20.1
畑	41.4	60,777	6,075	60.7

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	8,312	831	41.4
肥料・農薬費	2,425	242	12.1
飼料費	710	71	3.5
燃料費	3,493	349	17.4
燃料費	2,413	241	12.0
燃料費	100	10	0.5
燃料費	103	10	0.5
その他	2,517	252	12.5
合計	20,073	2,006	100.0

移住地名 第一ホムナス

農産物等名	地区		計額		地区1戸当り		生産農家1戸当り	
	面積	販売量	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	生産戸数	販売量
胡椒	291.0	232.100	420.908	42.070	14.030	1.402	27	8.596
カカオ	254.0	113.078	90.416	9.037	3.014	3.014	30	3.769
牛		82.000	73.500	7.346	2.450	245	3	27.333
マラクジャ	58.0	61.000	17.150	1.714	572	57	3	20.333
その他			468.300	46.807	15.610	1.560		
合計			1,070,274	106,974	35,676	3,566	100.0	

農具

種別	台数	ドル貨	円貨
トラクター	2	9,790	979
コンバイン	0	0	0
車両	1	10,467	1,046
その他	0	4,867	486
合計	3	25,123	2,511

建物

種別	面積 (m ²)	ドル貨	円貨
住宅	216	9,273	927
温室・サイロ等	0	0	0
その他	339	6,480	648
合計	555	15,753	1,575

動物

種別	頭羽数	ドル貨	円貨
牛	75	21,140	2,113
豚	0	12	1
鶏	0	0	0
その他	0	233	23
合計	75	21,385	2,137

作物

種別	面積 (ha)	ドル貨	円貨
果樹	49.5	45,651	4,563
雑穀	37.3	7,460	746
その他	21.3	3,267	327
合計	108.1	56,378	5,635

移住地農家經濟調查地區統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 ローマ・ベルデ

入植開始 69年 調査戸数 10戸 調査年度 95年

ドル換算率 96.15円

経過年月 25.0年 調査対象期間 94年 9月～95年 8月 (円貨単位：千円)

農家經濟の総括

項目	ドル貨	円貨
農家所得	45,704	4,394
農業所得	43,384	4,171
農業租収入	202,145	19,436
農業経営費	153,762	15,265
農外所得	2,320	223
農外費	30,613	2,943
農家經濟余剰	15,091	1,451

農家財産の総括

項目	ドル貨	円貨	比率 (%)
土地	66,200	6,365	10.5
建物	369,375	35,515	58.3
大農具	133,826	12,867	21.1
植作物	4,222	406	0.7
小計	573,623	55,154	90.6
流通・流動資産	59,599	5,730	9.4
合計	633,222	60,884	100.0
負債	19,100	1,836	100.0
事業債	0	0	0.0
協行	0	0	0.0
銀行	0	0	0.0
その他	0	0	0.0
合計	19,100	1,836	100.0
差引純資産	614,122	59,048	

分析諸指標

項目	指標	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産額	61.07%		5,872
H a 当り農業所得	191.306%		18,394
農業所得率	21.5%		%
農業所得依存率	94.9%		%
農業所得による家計費充足率	141.7%		%
資本生産率	0.32%		

所得的現金取引の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	202,145	19,436	15,265	4,171	186,880	15,265
農外収入	2,320	223	0	0	2,320	223
合計	204,465	19,659	15,265	4,171	189,200	15,488

土地価額

種別	面積 (ha)	価額	
		ドル貨	円貨
畑	3.3	66,200	6,365
開墾地	0.0	0	0
牧草地	0.0	0	0
牧草地	0.0	0	0
林地	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	3.3	66,200	6,365
未開墾地	0.0	0	0
合計	3.3	66,200	6,365

農業経営支出の総括

種別	支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇労賃	40,335	3,878	23.4
肥料・農薬費	8,233	792	5.2
燃料費	0	0	0.0
修理費	4,550	437	2.9
燃料費	14,395	1,384	9.1
借入金	0	0	0.0
販売経費	25,488	2,451	16.1
その他	65,760	6,323	41.4
合計	138,762	15,265	100.0

移住地名 ローマ・ベルデ

農家租収入

作物・畜産物等名	地区		地区		地区		地区		地区		地区	
	面積	販売量	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額
バラ	1.4	16.384	123,800	11,903	12,380	1,190	6.1	3	23,461	41,267	3,968	
きく	0.5	9,600	29,400	2,827	2,940	283	1.5	2	4,800	14,700	1,413	
その他												
合計			1,868,253	179,633	186,825	17,963	92.4					
			2,021,453	194,363	202,145	19,436	100.0					

大 農 具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクタ	0	7,350	707
コンバイン	0	0	0
車	3	38,075	3,661
その他	10	88,401	8,500
合計	13	133,826	12,867

建 物

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	115	56,120	5,396
温室・サイロ等	8581	123,260	11,851
その他	471	189,995	18,268
合計	9166	369,375	35,515

動 物

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

植 物

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	0.0	0	0
雑穀	0.0	0	0
その他	0.1	4,222	406
合計	0.1	4,222	406

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 ラ・ブラタ

入植開始 76年 調査戸数 18戸 調査年度 93年 ドル換算率 96.15円
 経過年月 17.3年 調査対象期間 94年 9月～95年 8月 (円貨単位：千円)

農家経済の総括	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	29,599	2,846
農業所得	27,766	2,670
農業粗収入	76,158	7,324
農業経営費	48,402	4,654
農外所得	1,833	176
農家経済余剰	18,716	1,800
合計	10,883	1,046

農家財産の総括	金額		割合 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	52,839	5,085	19.6
大農具	172,932	16,633	64.0
大植動物	26,331	2,536	9.8
小計	10,163	977	3.8
流動資産	282,424	25,232	97.1
合計	7,839	754	2.9
借入金	270,263	25,986	100.0
負債の部	40,230	3,874	100.0
その他	0	0	0.0
合計	40,290	3,874	100.0
差引純資産	229,973	22,112	

分析項目	指数	
	ドル貨	円貨
当り土地生産性	20.162	1,939
当り農業資本額	71.540	6,879
農業依存率	36.5	%
農業所得による家計充足率	93.8	%
農業所得による家計充足率	148.4	%
農業所得による家計充足率	0.28	%

所得的収入支出の総括	金額	
	ドル貨	円貨
農業収入	76,168	7,324
農外収入	1,833	176
合計	78,001	7,500
農業支出	48,402	4,654
農外支出	1,833	176
合計	50,235	4,830
差引純収入	27,766	2,670
合計	1,833	176
合計	-18,716	-1,800
合計	10,883	1,046

土地面積	面積	
	ドル貨	円貨
畑	3.8	52,889
畑	0.0	0
畑	0.0	0
畑	0.0	0
畑	0.0	0
畑	0.0	0
合計	3.8	52,889
合計	0.0	0
合計	3.8	52,889

農業経営費	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
種用労賃	13,872	1,334	23.7
肥料・農薬費	4,833	465	10.0
飼料費	0	0	0.0
修理費	728	70	1.5
借入料	4,383	421	9.1
販売経費	13,794	0	0.0
その他	10,852	1,043	22.4
合計	48,402	4,634	100.0

移住地名 ラ・ブラク

農家粗収入

作物・畜産物等名	地区		地区1戸当り		平均		平均	
	面積	販売費	販売額	販売額	生産戸数	販売額	販売額	平均
	ドル	ドル	ドル	ドル	(%)	ドル	ドル	ドル
バラ	7.8	833,048	89,336	51,618	67.8	64,082	71,472	6,872
カーネーション	0.7	324,000	9,423	8,444	7.1	162,000	49,000	4,711
その他	0.1	3,200	462	267	0.4	3,200	4,800	482
合計		339,090	32,604	18,838	24.7	1,811		
		1,371,020	131,824	76,168	100.0	7,324		

大 農 具

種別	台数	評価額	評価額
		ドル	円
トラクター	0	233	22
コンバイン	0	0	0
草 剪	2	10,711	1,030
その他	6	15,486	1,484
合計	7	25,381	2,536

建 物

種別	面積	評価額	評価額
	(m ²)	ドル	円
住宅	149	86,161	6,361
温室・サイロ等	838	20,199	1,936
その他	193	86,692	8,335
合計	1179	172,992	16,635

動 物

種別	頭羽数	評価額	評価額
		ドル	円
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

植 物

種別	面積	評価額	評価額
	(ha)	ドル	円
果樹	0.0	7	1
樹林	0.0	0	0
その他	0.5	10,157	977
合計	0.5	10,163	977

移住地農家經濟調查地區統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 ラ・パス

入植開始 55年 調査戸数 70戸 調査年度 95年 ドル換算率 96.15円

経過年月 30.1年 調査対象期間 94年 9月~95年 8月 (円貨単位：千円)

項目	農家経済の総額	
	ドル貨	円貨
農家所得	35,502	3,413
農業所得	31,807	3,058
農業租税	78,605	7,558
農業経営費	45,798	4,500
農外所得	3,695	355
農家経費	10,368	997
農家経費余剰	25,134	2,417

項目	農家の総持	
	ドル貨	円貨 (%)
土地	212,504	20,432
建物	40,749	3,918
大農具	109,773	10,355
植物	6,750	650
動物	5,070	488
小計	374,857	36,042
流通・流動資産	21,522	2,069
合計	396,379	38,112
負債	35,104	3,375
事業債	21,145	2,033
農協行	1,405	135
その他	1,464	141
合計	59,118	5,634
差引純資産	337,261	32,478

項目	折換率	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産性	542	52
H a 当り農業資本額	2,735	263
農業所得	40.5	%
農業依存率	89.6	%
農業所得による家計充足率	306.8	%
資本生産性	0.20	

所得的現金取引の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	78,605	7,558	46,798	4,500	31,807	3,058
農外収支	3,695	355	0	0	3,695	355
家計費	82,300	7,913	10,368	997	-10,368	-997
合計	82,300	7,913	57,166	5,496	25,134	2,417

標別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
熟地	107.5	155,559	15,918
開墾地	0.7	674	65
牧草地	1.5	1,856	178
雑草地	19.0	15,545	1,495
森林地	2.3	1,160	112
その他	14.0	2,879	277
合計	144.9	187,622	18,045
未開墾地	48.2	24,832	2,388
合計	193.1	212,504	20,432

種別	農業経営費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
種別	4,541	437	9.7
肥料・農薬費	22,711	2,184	48.5
飼料費	967	93	2.1
修理費	3,334	321	7.1
燃料費	3,044	293	6.5
賃借料	1,492	143	3.2
販売経費	1,492	143	3.2
その他	9,210	885	19.7
合計	46,798	4,500	100.0

移住地名 ラ・パス

農家種取入	地区		地区1戸当り		平均		1戸当り		平均	
	面積	販売額	販売額	販売額	生産戸数	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額
作物等農作物等名										
大豆	7,385.5	21,702	3,663,464	352,242	56	52,335	55,507	55,507	5,337	5,337
小麦	6,413.0	14,072	1,408,978	135,473	62	20,128	22,365	22,365	2,150	2,150
水稲	187.3	566	168,581	16,209	12	2,408	14,948	14,948	1,331	1,331
とうもろこし	200.0	766	71,941	6,917	17	1,028	4,232	4,232	407	407
鶏卵		92,859	68,129	6,551	4	973	23,465	17,032	1,638	1,638
牛乳		73	16,846	1,620	1	241	16,846	16,846	1,620	1,620
牛		70	12,820	1,233	5	183	2,564	2,564	247	247
養鶏		4,500	7,219	694	2	103	3,610	3,610	347	347
その他										
合計			3,502,333	529,049	78,603	78,603	7,558	7,558	100.0	100.0

大 農 具

種別	台数	面積 (m ²)	評価額 (円)	総額 (円)
トラクタ	3	27,714	2,655	2,655
コンバイン	1	24,498	2,356	2,356
車両	3	35,422	3,406	3,406
その他	0	22,139	2,129	2,129
合計	7	109,773	10,546	10,546

建 物

種別	面積 (m ²)	評価額 (円)	総額 (円)
住宅	238	21,937	21,937
温室・サイロ等	700	15,748	15,748
その他	4	2,065	2,065
合計	942	40,749	40,749

動 物

種別	頭羽数	面積 (ha)	評価額 (円)	総額 (円)
牛	21	4.726	484	484
豚	3	167	16	16
鶏	140	159	16	16
その他	0	8	1	1
合計	170	5.070	488	488

植 物

種別	面積 (ha)	評価額 (円)	総額 (円)
果樹	0.3	522	522
苗木	2.1	5,054	5,054
その他	1.1	1,183	1,183
合計	3.5	6,759	6,759

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 4. 3 PAGE 1

移住地名 イグアス

入植開始 65年 調査戸数 67戸 調査年度 95年

ドル換算率 96.15円

経過年月 29.5年 調査対象期間 94年9月～95年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家経済の総括	
	ドル貨	円貨
農家所得	54,899	5,278
農業所得	50,888	4,890
農業租税	147,724	14,204
農業経営費	96,866	9,314
農外所得	4,037	388
農家所得	17,529	1,301
農家経済余剰	41,366	3,977

項目	農家財産の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	300,449	28,838	58.9
大農具	26,637	2,561	5.2
大農作物	124,637	11,984	24.4
小農作物	3,870	372	0.8
小計	14,736	1,417	2.9
流動資産	470,329	45,222	82.2
合計	39,551	3,803	7.8
信託	509,880	49,025	100.0
借入金	58,753	5,649	66.7
協同	22,860	2,198	25.9
銀行	4,812	463	5.5
その他	1,672	161	1.9
合計	88,097	8,471	100.0
差引純資産	421,782	40,554	

項目	分析		指標
	ドル貨	円貨	
H a 当り土地生産性	622	60	
H a 当り農業所得	2,147	206	
農業所得による家計充足率	34.4 %	92.6 %	
農業所得による家計充足率	375.9 %		
農業所得による家計充足率	0.29		

項目	所得的現金取引		ドル貨	円貨
	収入	支出		
農業収入	147,724	14,204	96,866	4,890
農外収入	4,037	388	0	388
合計	151,761	14,592	13,529	-1,301
合計	151,761	14,592	110,394	3,977

種別	地価		評価率
	ドル貨	円貨	
熱帯	148.1	21,894	
開墾地	14.6	1,436	
牧草地	2.0	2,420	
牧草地	32.1	3,005	
牧草地	1.0	50	
その他	33.8	657	
合計	237.5	27,285	
未開墾地	32.6	1,604	
合計	270.1	28,889	

種別	農業経営費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	10,017	963	10.3
肥料・農薬費	88,921	3,742	40.2
飼料費	1,247	120	1.3
燃料費	5,796	633	7.0
燃費	6,478	623	6.7
備料費	4,522	435	4.7
販売費	3,343	321	3.5
その他	25,541	2,456	26.4
合計	96,866	9,314	100.0

移住地名 イグアス

農家現収入	地区		合計		地区1戸当り		平均	
	面積	販売量	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額
作物・畜産物等名								
大豆	11,578.0	37,568	651,292	101,100	2,721	68.4	135,474	13,026
小麦	8,205.0	17,899	205,593	31,914	3,069	21.6	46,484	4,469
牛		5,281	39,790	6,177	594	4.2	24,343	2,841
トマト	7.8	494,571	14,465	2,245	216	1.5	19,806	1,808
とうもろこし	227.0	97,539	9,378	1,456	140	1.0	19,508	1,876
牛乳		76,778	7,382	1,146	110	0.8	15,356	1,476
豚		46,154	4,438	689	66	0.5	46,154	4,438
鶏卵		28,205	2,712	421	40	0.3	28,205	2,712
その他		0	16,594	2,575	248	1.7	0	0
合計		9,897,486	951,643	147,724	14,204	100.0		

大	種別	台数	農具	
			評価額	円貨
トラクター	2	28,025	2,695	
コンバイン	1	39,740	3,821	
草のり	3	34,532	3,320	
その他	0	22,341	2,148	
合計	6	124,637	11,984	

動物	種別	頭羽数	評価額	
			ドル貨	円貨
牛	47	13,938	1,342	
豚	5	562	54	
鶏	60	122	12	
その他	0	98	9	
合計	112	14,730	1,417	

建物	種別	面積 (m ²)	評価額	
			ドル貨	円貨
住宅	191	15,265	1,468	
温室・サイロ等	398	7,418	713	
その他	142	3,954	380	
合計	731	26,637	2,561	

植物	種別	面積 (h a)	評価額	
			ドル貨	円貨
果樹	1.4	1,696	163	
樹林	0.6	1,708	164	
その他	0.9	457	45	
合計	3.0	3,870	372	

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 ビラポ

入植開始 60年 調査戸数 122戸 調査年度 95年 ドル換算率 96.15円

経過年月 29.7年 調査対象期間 94年9月～95年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家経済の総括	
	ドル貨	円貨
農家所得	38,579	3,709
農業所得	35,401	3,404
農業租税	91,003	8,750
農業経営費	55,602	5,346
農外所得	3,178	306
合計	18,752	1,322
農家経済余剰	24,827	2,387

項目	農家の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
固定資産	279,226	25,848	56.3
流動資産	45,085	4,335	9.1
負債	129,331	12,435	26.1
純資産	17,841	1,715	3.6
小計	476,411	47,474	11.0
流通・流動資産	19,880	1,911	4.0
合計	496,292	47,718	100.0
借入金	52,796	5,076	72.9
債権	8,763	843	12.1
現金	8,904	856	12.3
その他	1,974	190	2.7
合計	72,438	6,965	100.0
差引純資産	423,855	40,753	

項目	分析		指標
	ドル貨	円貨	
H a 当り土地生産額	522	50	
H a 当り農業生産額	2,845	274	
農業所得率	88.9	%	
農業依存率	91.8	%	
農業所得による家計費充足率	257.4	%	
資本生産性	0.18		

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	91,003	8,750	55,602	5,346
農外収入	3,178	306	0	0
合計	94,181	9,056	55,602	5,346
農業支出	18,752	1,322	18,752	-1,322
農外支出	69,354	6,668	24,827	2,387
合計	88,106	8,000	43,579	4,013

種別	土地価値	
	ドル貨	円貨
畑	151.1	29,399
畑	2.4	232
畑	3.4	402
畑	13.1	1,033
畑	5.6	277
その他	8.8	174
合計	174.4	23,018
未開墾地	77.3	3,829
合計	251.8	26,847

種別	農業経費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
肥料・農薬費	5,206	501	9.4
飼料費	26,043	2,504	45.8
修理費	409	39	0.7
燃料費	4,221	406	7.6
借入金	4,461	429	8.0
販売経費	1,734	167	3.1
その他	4,042	389	7.3
合計	33,116	3,285	100.0

移住地名 ビラボ

農家租収入

作物・畜産物等名	地区		合計		地区1戸当り		平均		地区1戸当り		平均	
	面積	販売費	販売額	販売費	販売額	販売額	販売費	生産戸数	販売額	販売費	生産戸数	販売額
大豆	17,127.9	51,130	8,287,969	795,888	67,934	6,532	74.7	120	426	69,056	6,541	
小麦	11,990.0	26,926	2,206,817	212,185	18,089	1,739	19.9	101	267	21,850	2,101	
牛		859	257,836	24,791	2,113	203	2.3	24	36	10,743	1,033	
牛乳		254	57,384	5,517	470	45	0.5	2	127	28,692	2,759	
鶏卵		84,800	53,697	5,163	440	42	0.5	3	28,267	17,899	1,721	
水産	8.7	3,631	41,972	4,036	344	33	0.4	5	726	8,394	807	
とうもろこし	67.0	233	18,708	1,799	153	15	0.2	5	47	3,742	360	
畑稻	67.0	177,000	16,064	1,545	132	13	0.1	2	22,125	2,008	193	
その他			151,867	15,564	1,327	128	1.5	2				
合計			11,102,314	1,067,487	91,003	8,750	100.0					

大型農機具

種別	台数	評価額	評価額
		ドル貨	円貨
トラクター	2	33,339	3,417
コンバイン	1	35,356	3,395
草刈機	3	84,022	3,271
その他	131	26,414	2,347
合計	137	139,331	12,430

建物

種別	面積	評価額	評価額
	(m ²)	ドル貨	円貨
住宅	227	20,238	1,946
温室・サイロ等	653	23,694	2,278
その他	23	1,153	111
合計	92	45,085	4,335

動物

種別	頭羽数	評価額	評価額
		ドル貨	円貨
牛	18	4,308	462
豚	0	37	4
鶏	35	62	6
その他	0	21	2
合計	54	4,928	474

植物

種別	面積	評価額	評価額
	(ha)	ドル貨	円貨
果樹	0.2	235	23
茶	5.6	14,674	1,411
その他	3.2	2,933	282
合計	9.0	17,842	1,715

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 サンフラン

入権開始 54年 調査戸数 101戸 調査年度 95年

ドル換算率 96.60円

経過年月 95.6年 調査対象期間 94年9月～95年8月 (円貨単位:千円)

項目	農家経済の総括	
	ドル貨	円貨
農家所得	45,289	4,373
農業所得	38,439	3,713
農業所得内 農業経営費	154,823	14,956
農業所得 農外所得	116,384	11,243
農外所得	6,830	660
家計所得	15,272	1,475
家計所得 家計所得	29,997	2,893

項目	農家の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	154,125	14,888	41.7
建物	80,814	7,816	21.9
大農具	82,711	7,990	22.4
雑物	10,172	983	2.8
小計	20,489	1,979	5.5
流動資産	348,411	33,657	94.3
流動負債	21,110	2,039	5.7
純資産	369,521	35,696	100.0
農業協同会	31,911	3,083	65.3
信用金庫	5,572	538	11.4
銀行	4,629	447	9.5
その他	6,759	653	13.8
小計	48,872	4,721	100.0
純資産	320,650	30,975	

項目	分析諸指標	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	753	73
Ha当り農業資本額	1,796	174
農業所得率	24.8%	24.8%
農業所得による家計費充足率	251.7%	251.7%
農業所得による家計費充足率	0.42	0.42

所得的現金取引の総括

項目	所得的現金取引		ドル貨	円貨
	ドル貨	円貨		
農業収入	154,823	14,956	116,384	11,243
農業収入 農外収入	6,830	660	0	0
家計収入	15,272	1,475	-15,272	-1,475
合計	161,653	15,616	12,713	29,997

種別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
茶園	144.0	108,004	10,438
開墾地	14.1	5,157	488
牧草地	8.3	6,094	580
雑草地	29.8	17,879	1,727
林地	0.0	6	1
その他	9.5	2,374	223
合計	205.7	139,425	13,468
茶園地	50.7	14,700	1,420
合計	256.5	154,125	14,888

種別	農業経営費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
肥料・農薬費	7,736	747	6.6
燃料費	22,221	2,147	19.1
修理費	49,715	4,803	42.7
雑費	7,117	687	6.1
借入金	7,807	754	6.7
販売経費	5,327	517	4.6
その他	3,503	338	3.0
合計	116,384	11,243	100.0

移住地名 サンファン

農産物等名	地区		地区 1戸当り		地区 1戸当り		生産農家 1戸当り		平均
	面積	販売量	ドル貸	ドル貸	生産戸数	販売量	ドル貸		
鶏卵	8,758.0	4,653.757	671,681	68,844	76	61,234	91,490	8,838	
陸産	9,068.0	34,102	427,342	43,800	61	559	72,522	7,006	
大豆		16,301	259,598	26,607	57	295	47,147	4,534	
産鶏	111.5	504,018	72,192	7,399	74	6,811	10,099	876	
柑橘		2,081,121	48,421	4,963	55	37,839	9,114	880	
牛	61.5	161,810	15,631	1,602	31	28	5,220	504	
とうもろこし		208	2,287	234	5	42	4,736	437	
牛乳		11,760	290	30	1	11,760	3,000	290	
その他			13,107	1,348	3	0.0			
合計			1,510,549	154,828	14,938	100.0			

種別	台数	評価価額	
		ドル貸	円貸
トラクター	2	35,691	3,448
コンバイン	0	11,563	1,117
重 荷	2	21,405	2,068
その他	4	14,051	1,357
合計	8	82,711	7,990

種別	面積 (m ²)	評価価額	
		ドル貸	円貸
住宅	266	28,099	2,714
温室・サイロ等	231	11,688	1,129
その他	454	41,131	3,979
合計	951	80,914	7,816

種別	頭羽数	評価価額	
		ドル貸	円貸
牛	36	6,638	641
豚	0	39	4
鶏	332	13,813	1,334
その他	0	0	0
合計	368	20,489	1,979

種別	面積 (ha)	評価価額	
		ドル貸	円貸
樹木	8.5	10,039	970
雑草	0.0	5	0
その他	0.1	129	12
合計	8.6	10,172	983

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 オキナワ

入植開始 54年 調査戸数 106戸 調査年度 95年

ドル換算率 96.15円

経過年月 35.4年 調査対象期間 94年 9月～95年 8月 (円貨単位：千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	54,284	5,219
農業所得	49,302	4,740
農業経営費	144,101	13,855
農業外所得	94,799	9,115
農家所得	4,983	479
合計	13,818	1,329
農家経済余剰	40,466	3,891

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
固定資産	256,960	27,591	57.5
流動資産	48,232	4,587	9.7
負債	118,915	11,434	23.8
純資産	22,853	45	0.1
小計	477,441	2,138	4.6
流通・流動資産	21,363	2,054	4.3
合計	498,804	47,960	100.0
借入金	44,823	4,310	46.2
協同組合	20,609	1,982	21.2
個人	15,546	1,495	16.0
その他	18,088	1,547	16.8
合計	97,066	9,333	100.0
差引純資産	401,738	39,627	

項目	指標	
	ドル貨	円貨
H a 当り	385	37
H a 地産	1,347	130
農業所得による家計	34.2 %	90.8 %
農業所得による家計	356.8 %	
農業所得による家計	0.29 %	

所得的現金収支の総括

項目	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	144,101	13,855	94,799	9,115
農業外収入	4,983	479	0	0
合計	149,084	13,818	1,329	-1,329
支出	14,334	108,618	10,444	40,466
合計				

種別	面積 (ha)	ドル貨	円貨
開墾地	262.0	203,619	20,156
開墾地	14.8	5,419	521
開墾地	9.7	7,673	738
開墾地	56.7	31,311	3,011
開墾地	4.8	3,092	297
開墾地	22.3	6,896	663
合計	370.3	263,790	25,363
未開墾地	69.1	23,170	2,228
合計	439.4	286,960	27,591

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
燃料・農業費	10,232	989	10.8
肥料	26,347	2,533	27.8
飼料	4,339	417	4.6
修理費	10,313	992	10.9
燃料費	12,902	1,241	13.6
その他	7,555	726	8.0
販売経費	5,723	550	5.0
合計	17,340	1,667	18.3
合計	94,799	9,115	100.0

移住地名 オキナワ

農家粗収入

作物・畜産物等名	面積	地区		許結		地区1戸当り平均		生産農家1戸当り平均	
		販売額	販売戸数	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
大豆	27,187.0	55,354	8,937,973	84,315	8,107	58.5	100,420	9,655	
小麦	5,648.0	10,173	1,822,299	17,192	1,633	11.9	33,746	3,245	
とうもろこし	3,603.0	12,690	1,235,413	118,785	1,121	8.1	38,607	3,712	
牛		2,152	704,993	67,785	639	4.6	20,735	1,994	
豚	1,826.0	4,716	573,161	55,109	520	3.8	35,823	3,444	
鶏		4,158	400,864	38,543	364	2.6	12,147	1,168	
牛乳		602	146,250	14,052	133	1.0	14,623	1,406	
鶏卵		249,457	127,506	12,260	116	0.8	31,877	3,065	
その他			1,325,868	127,578	1,204	2.7	62,364		
合計			15,274,727	1,468,653	144,101	13.855			

大 農 具

種別	台数	評価価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	3	49,565	4,764
コンバイン	1	27,242	2,619
車両	2	23,581	2,267
その他	5	18,548	1,783
合計	10	118,936	11,434

建 物

種別	面積 (m ²)	評価価額	
		ドル貨	円貨
住宅	168	25,448	2,447
温室・サイロ等	65	4,108	395
その他	565	13,678	1,796
合計	800	43,234	4,637

動 物

種別	頭羽数	評価価額	
		ドル貨	円貨
牛	75	19,747	1,899
豚	39	2,763	266
鶏	105	258	25
その他	1	95	9
合計	220	22,863	2,199

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 グハボン

人権開始 56年 調査戸数 6戸 調査年度 95年

ドル換算率 96.15円

経過年月 38.5年 調査対象期間 94年9月～95年8月 (円貨単位:千円)

項目	農家経済の総括	
	ドル貨	円貨
農家所得	16,331	1,570
農業所得	9,985	960
農業租税	30,861	2,967
農業経営費	20,876	2,007
農業外所得	6,246	610
農業外所得	7,798	750
農業外所得	8,535	821

項目	農家の貯蓄の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	109,059	10,486	27.3
建物	174,005	15,731	43.5
大農具	68,944	6,629	17.3
大農具	11,467	1,103	2.9
大農具	21,809	2,097	5.5
小計	385,284	37,045	96.4
流通・流動資産	14,362	1,381	3.6
合計	399,647	38,426	100.0
負債	30,643	2,946	8.4
協同	0	0	0.0
銀行	20,979	2,017	40.6
その他	0	0	0.0
合計	51,622	4,963	100.0
差引純資産	348,025	33,463	

項目	分析指標	
	ドル貨	円貨
Ha 当り土地生産性	1,344	129
Ha 当り農業所得	17,401	1,673
農業所得	32.4	%
農業所得	61.1	%
農業所得による家計費充足率	128.1	%
農業所得による家計費充足率	0.08	%

所得的現金収支の総括

項目	現金収支		現金差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	30,861	2,967	20,876	960
農業外収入	6,346	610	0	610
合計	37,206	3,577	20,876	1,570
農業支出	30,861	2,967	20,876	960
農業外支出	6,346	610	0	610
合計	37,206	3,577	20,876	1,570
差引純資産	348,025	33,463		

種別	土地面積	
	ドル貨	円貨
畑	15.8	7,588
畑	0.0	0
畑	0.2	96
畑	1,000	96
畑	19,531	1,884
畑	0.0	0
畑	0.1	738
合計	23.0	10,306
未開墾地	2.1	180
合計	25.1	10,486

種別	農業経営費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	9,259	890	44.4
肥料	3,367	324	16.1
燃料	1,075	103	5.1
燃料	2,940	283	14.1
燃料	3,032	296	14.8
販売経費	0	0	0.0
その他	1,153	111	5.5
合計	20,876	2,007	100.0

移住地名 グハボン

農家租税入

作物-畜産物等名	地区		合計額		地区1戸当り平均		地区1戸当り平均	
	面積	販売量	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	販売費	販売額
水稻	78.9	405	113,287	10,893	18,881	1,815	3	37,762
牛		115	47,984	4,614	7,997	789	3	15,995
豚		100	12,821	1,253	2,137	205	1	12,821
本どう	1.3	2,270	7,770	747	1,295	125	1	7,770
牛乳		10	3,303	318	551	53	2	1,652
その他			0	0	0	0		
合計			185,165	17,804	30,881	2,967		

大 農 具

種別	台数	農具	
		ドル貨	円貨
トラクター	1	14,627	1,406
コンバイン	1	18,531	1,782
車両	4	92,086	3,085
その他	4	3,700	356
合計	9	68,944	6,629

建 物

種別	面積 (m ²)	建物	
		ドル貨	円貨
住宅	412	96,297	8,259
温室-サイロ等	0	0	0
その他	883	77,708	7,472
合計	1295	174,005	16,731

動 物

種別	頭羽数	動物	
		ドル貨	円貨
牛	35	15,827	1,522
豚	47	5,983	575
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	82	21,809	2,097

植 物

種別	面積 (ha)	植物	
		ドル貨	円貨
果樹	0.2	11,467	1,103
森林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	0.2	11,467	1,103

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 コンスクンサ

入植開始 56年 調査戸数 6戸 調査年度 95年

ドル換算率 96.15円

経過年月 98.3年 調査対象期間 94年 9月～95年 8月 (円貨単位：千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	20,638	1,984
農業所得	19,473	1,872
農業粗収入	49,051	4,716
農業経営費	29,578	2,844
農外所得	1,165	112
合計費	11,267	1,083
農家経済余剰	9,371	901

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	199,359	19,188	48.4
建物	116,752	11,226	28.4
農具	34,747	3,341	8.4
大動産	46,137	4,436	11.2
小計	339,396	33,402	97.0
流通・流動資産	12,155	1,189	3.0
合計	411,552	39,571	100.0
事業団	43,458	4,179	100.0
協同	0	0	0.0
銀行	0	0	0.0
その他	0	0	0.0
合計	43,458	4,179	100.0
合計純資産	368,093	35,392	

項目	指標	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産価	3,418	339
H a 当り農業資本額	28,880	2,738
農業所得率	39.7 %	
農業依存率	94.4 %	
農業所得による家計費充足率	172.8 %	
農業資本生産率	0.12 %	

所得的現金収支の総括

項目	現金		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	49,051	4,716	29,578	2,844
農外収支	1,165	112	0	0
合計費	50,216	4,828	11,267	1,083
合計	40,845	3,927	9,371	901

種別	価値	
	ドル貨	円貨
熟地	5.2	93,639
開墾地	0.0	0
耕作地	1.4	25,728
牧草地	7.5	62,625
植林地	0.0	0
その他	0.2	15,170
合計	14.4	197,163
未開墾地	0.5	2,196
合計	14.9	199,359

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	10,490	1,009	35.5
肥料・農薬費	9,233	888	31.2
飼料費	0	0	0.0
修理費	1,476	142	5.0
燃料費	2,629	253	8.9
賃借料	1,127	108	3.8
販売経費	259	25	0.9
その他	4,364	420	14.8
合計	25,578	2,844	100.0

移住地名 コンスタンス

農家類型	地区		谷		地区		1戸当り		1戸当り		平均
	面積	販売費	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	
作物・畜産物券名	0.4	3,629	14,878	1,431	2,480	238	5.1	2	1,815	7,439	715
ぶどう											
その他の			279,425	26,857	46,571	4,478	84.9				
合計			294,303	28,287	49,051	4,716	100.0				

大 農 機 具

種別	台数	評価額	評価額
		ドル貨	円貨
トラクター	1	5,897	567
コンバイン	0	0	0
車両	2	14,394	1,384
その他	6	14,455	1,390
合計	8	34,747	3,341

大 農 機 具

種別	面積	評価額	評価額
	(m ²)	ドル貨	円貨
住宅	326	75,071	7,218
温室・サイロ等	0	0	0
その他	488	41,681	4,008
合計	813	116,752	11,226

動 物

種別	頭羽数	評価額	評価額
		ドル貨	円貨
左豚	6	2,402	231
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	6	2,402	231

植 物

種別	面積	評価額	評価額
	(ha)	ドル貨	円貨
果樹	1.3	46,137	4,436
森林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	1.3	46,137	4,436

移住地農家経済調査地区統計表

作成日付 96. 2. 21 PAGE 1

移住地名 ハラバコフ

入植開始 56年 調査戸数 4戸 調査年度 95年

ドル換算率 96.15円

経過年月 37.3年 調査対象期間 94年 9月～95年 8月 (円貨単位:千円)

項目	農家経済の総括	
	ドル貨	円貨
農家所得	18,628	1,791
農業所得	5,430	522
農業租税収入	14,053	1,351
農業経営費	8,624	829
農外所得	13,197	1,269
農家経済余剰	7,771	747
	10,856	1,044

項目	農家財産の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	222,643	21,407	61.9
農具	70,105	6,741	19.5
大農具	18,274	1,858	5.4
植作物	18,007	1,731	5.0
小計	345,123	33,184	95.9
流通・流動資産	14,741	1,417	4.1
合計	359,864	34,601	100.0
負債	73,162	7,034	100.0
借入金	0	0	0.0
協会の借入	0	0	0.0
銀行の借入	0	0	0.0
その他の借入	0	0	0.0
合計	73,162	7,034	100.0
差引純資産	286,702	27,566	

項目	分析諸指標	
	ドル貨	円貨
Ha 当り土地生産性	466	45
Ha 当り農業所得	11,926	1,147
農業所得による家計費充足率	38.6%	29.1%
農業所得による家計費充足率	69.9%	0.04%

所得的現金収支の総括

項目	現金収入		現金支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収支	14,053	1,351	8,624	829	5,430
農外収支	13,197	1,269	0	0	13,197
家計費	7,771	747	7,771	-747	0
合計	27,250	2,620	16,394	1,044	10,856

種別	土地面積	
	ドル貨	円貨
開墾地	69,820	6,894
開墾地	0	0
開墾地	10,752	1,034
開墾地	127,577	12,267
開墾地	0	0
開墾地	14,694	1,413
合計	222,643	21,407
未開墾地	0	0
合計	222,643	21,407

種別	農業年間支		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
肥料	4,112	395	47.7
農具	1,925	185	22.3
肥料	336	32	3.9
修理費	416	40	4.8
燃料	1,012	97	11.7
借入金	0	0	0.0
販売経費	0	0	0.0
その他	823	79	9.5
合計	8,624	829	100.0

移住地名 ハラバコフ

農家租収入

作物・畜産物等名	地区		合計		地区1戸当り		平均		地区1戸当り		平均	
	面積	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	生産 戸数	生産 戸数	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨
牛乳		788	10,200	1,032	2,700	260	3	19.2	3,600	263	346	
牛	2.8	26	5,439	523	1,360	13	2	9.7	2,720	13	261	
水稲		16	4,957	477	1,239	119	2	8.8	2,479	8	238	
大豆	0.4	900	1,476	142	369	35	1	2.6	1,476	900	142	
その他			38,540	3,225	8,385	806		59.7				
合計			58,212	5,405	14,053	1,351		100.0				

大 農 具

種別	台数	農具	
		ドル貨	円貨
トラクタ	0	0	0
コンバイン	0	455	44
車	1	17,133	1,647
その他	4	1,537	162
合計	5	19,214	1,853

建 物

種別	面積 (m ²)	建物	
		ドル貨	円貨
住宅	265	62,626	6,022
温室・サイロ等	0	0	0
その他	88	7,473	719
合計	353	70,109	6,741

動 物

種別	頭羽数	動物	
		ドル貨	円貨
牛	34	15,030	1,445
豚	0	0	0
鶏	15	64	6
その他	0	0	0
合計	49	15,094	1,451

植 物

種別	面積 (ha)	植物	
		ドル貨	円貨
果樹	0.5	18,007	1,731
樹林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	0.5	18,007	1,731

参 考

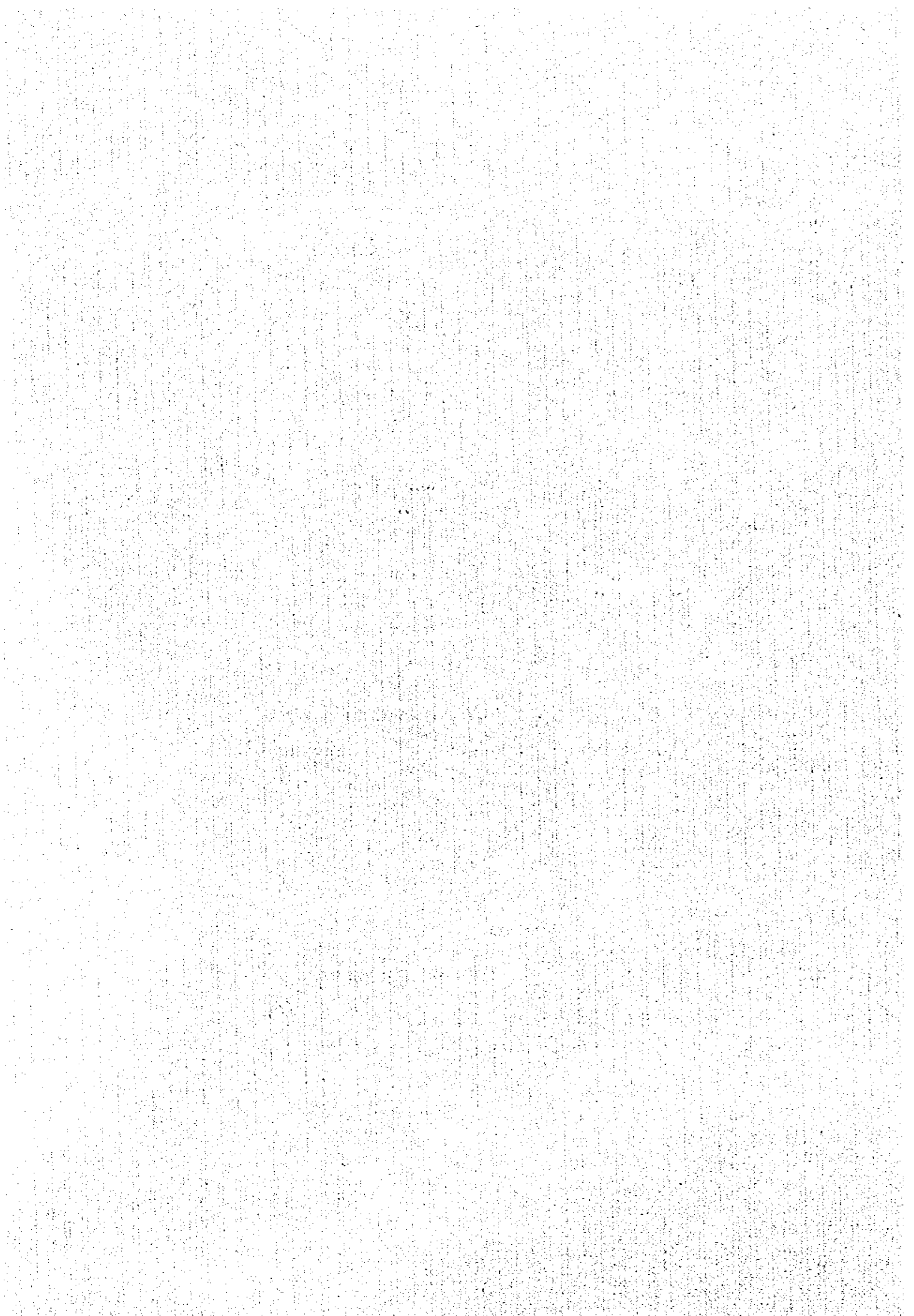
1. 調 査 票

2. 土地単価表

3. 調査票記入要領

4. 農家経済調査の簡略化についての方針

(平成2年7月)



移住地農家経済調査票 (本部提出用)

調査年度：19 年度 (平成 年度)

経営形態名
 専業、専従、兼業、副業、兼業
 兼業、専従労働、耕作、兼業
 専業、専従、兼業、その他

経営形態	
------	--

農家番号	氏名 (フリガナ)	入植年
19		

移住地名	
------	--

フリガナ入植年、経営形態は、新規または変更がある場合のみ記入。

土地		建物		植作物	
種別	面積 (Ha)	種別	面積 (㎡)	種別	面積 (Ha)
畑	▲	住宅		果樹	▲
畑	▲	倉庫・トイレ等		植林	▲
樹地面	▲	その他		その他	▲
牧草地	▲	合計	②	合計	④
孤林地	▲	大規模農具		動物	
その他	▲	種別	台数 (台)	種別	頭数 (頭)
小計	▲	トラクター		牛	例
米畑	▲	コンバイン		豚	例
	▲	草		鶏	例
合計	▲	合計	③	その他	
	▲	合計	⑤	合計	⑥

この表にない農産物は、全て「その他」とし、販売額 (各計) のみ記入。

農畜物産		売上取入		農業経営費	
農作物・畜産物名	面積 (Ha)	販売量 (単位)	販売額 (US\$)	種別	金額 (US\$)
	▲	()		雇用労賃	
	▲	()		肥料・農業資	
	▲	()		飼料費	
	▲	()		修理費	
	▲	()		燃料費	
	▲	()		賃借料	
	▲	()		販売経費	
	▲	()		その他	
合計	▲	⑥		合計	⑦

はパソコン入力項目 小記号

財産計算総括	
資産	負債 (US\$)
① 土地	
② 建物	
③ 大農具	
④ 植作物	
⑤ 動物	
現金	
その他	
合計	
負債	
借入金	
銀行	
その他	
合計	
差引純財産	

所得計算総括 (US\$)	
農業所得	⑧-⑨
農外所得	⑩
農家所得	⑧+⑩-⑪
家計費	⑫
農業経済余剰	⑧-⑩-⑫

畜産物名 販売単位
 牛 頭数
 豚 頭数
 鶏 羽数
 その他 羽数
 販売単位
 例: 羽数 (kg)

移住地農家経済調査 土地単価表

19 年度 (平成 年度)

移住地コード :

移住地名 :

調査対象期間 : 月 ~ 月

レート : _____ 円/US\$
(本部記入)

農家戸数 : 戸

調査戸数 : _____ 戸
(パソコン集計)

(当該年度4月1日現在の)
日系農家全体の戸数

土地単価表 :

土地 (Ha当)		
種別	時価(US\$)	
開	熟畑	<input type="text"/>
	伐開地	<input type="text"/>
墾地	樹園地	<input type="text"/>
	牧草地	<input type="text"/>
	植林地	<input type="text"/>
	その他	_____
未開墾地		<input type="text"/>

..... (各農家の評価額を
直接調査票に記入する)

移住地農家経済調査票 記入要領

1992年8月

《調査票の記入に当たって》

1. 移住地名
各事務所事前に記入しておく。カクカナで統一する。
2. 農家番号(必須)
平成2年度調査以来の集計対象農家をできるだけ引継ぎ調査の対象とすることとし、農家番号も引継ぐこととする。
3. 氏名・入植年
漢字で事前に調査農家の氏名・フリガナを記入しておく。入植年は西暦で記入する。
(フリガナ、入植年は新築または変更がある場合のみ記入)
4. 経営形態(前回調査時と同じ場合……記入不要)
(1) 主体となる作目のある場合：農産物販売収入の50%以上のものを第一に記入し、その他は一つ或は二つまでとする。
(2) 主体となる作目がなく、いくつかが平均している場合：多い順から3つ程度までとする。
(3) 経営形態の分類：

牧畜、養豚、養鶏、養蚕、養蜂
果樹、工業作物、雑作、
野菜、花卉、植林、その他

A. 農産物生産十算の部

1. 土地
 - 畑(芝畑、牧草地、牧草地、植林地、その他、未開墾地の区分とし、自己所有地ののみとし、借地は含めない。水田は畑に含める。自然草地、改良牧野ともに、牧草地とする。施設園芸は畑に入れる。
 - 単位はhaとして小数点以下第1位までとする。
 - 評価額は取得価格に関係なくその年の時価評価(単位は米ドル……整数)とする。開墾地と未開墾地に分け、移住地により一定の時価単価(後出)を面積に乗じて算出する方法で行う。但し、開墾地「その他」の評価額は直接に時価評価額を記入する。
2. 建物
 - 住宅、温室、サイロ等、その他に分けて面積(㎡……整数)を記入する。建築費・棟数等には関係させない。人夫小屋、作業等はその他で一括する。
 - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
3. 大農具
 - トラクター、コンバイン、車両、その他とした。
 - 乗用車・トラック・オートバイ等の車両も大農具に含める。
 - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
4. 植物
 - 樹種は記入せず。果樹、植林、その他に分けて面積(ha……小数点以下第1位まで)を記入する。住宅付近にある数本の自家用果樹等は対象にならず、販売用のもののみとする。成木・未成木とに分けない。
 - 評価額は土地部分に既に樹園地・植林地として評価してあるので、ここでは上物の時価評価額のみである。
5. 動物
 - 牛、豚、鶏、その他で自家用は含めず、販売用は含めず、販売用を成仔の区別なく、総頭羽数を記入する。肉牛、乳牛と区別しない。鶏の場合、産卵鶏、ブロイラーの区別はしない。
 - 評価額は時価評価額とする。

6. 流動・流通資産
 - 現金、その他とし、その他は出資金・株券・有価証券等である。
 - 未処分資産物は、所得計算の部で当年度の収入に含めて計算することとしたので、ここには記入しない。
 - 商店等を兼業している場合の在庫等は記入しない。
7. 負債
 - 長期・短期に問わず借入金残高を事業団、農協、銀行、その他(個人等)に分けて記入する。
 - 事業団並びに農協分は、予め記入しておく。
8. 財産計算の総括
 - 純資産額を算出するもので、これにより前年との比較が容易となる。
 - 調査員の聞き取り項目は、資産の部で、現預金、その他、負債の部で銀行、その他である。
 - 資産の①～⑧は、日々聞き取りにより計算した評価額を転記する。

B. 戸千円等十算の部

1. 農産物収入
 - 栽培面積・販売量・販売額と合わせて農作物・畜産物名ごとに記入する。
 - 面積：農作物の植付面積(ha……小数点以下第1位まで)を記入する。畜産物については記入しない。
 - 販売量：下表の単位で記入する。(この表にない農産物は、全て「その他」とし、販売額(の合計)のみ記入)

農作物名		畜産物名	
種類	農産物名	畜産物名	販売量単位
野菜類	トマト	牛	頭数
	メロン	豚	
	いちご	鶏卵	ダース
花卉	カーネーション	肉鶏	羽数
	きく	産卵	
	バラ	豚乳	キログラム(Kg)
穀類	水稲		
	雑穀		
	小麦		
果樹	りんご		
	みかん		
	ぶどう		
その他 永年作	カカオ		
	油桐		
	胡椒		

販売額：○通算手数料等差し引かれて入金している場合、これら経費を含めた販売上げ額を記入する。

○既に販売が終わった代金が未収となっており、並びに取戻はしたが未だ販売していないもの（未処分農産物）も、年間の作期単位で把握することにより簡略化するため、販売したもとして収入に含める。金額（単価）は調査時の単価或は既に販売した同種類の農作物・畜産物の単価で計算する。

○販売金額の大きいものから順に並び、細かいものは一括してその他として記入する。例えば耕作農家で、大豆・小麦が主体であるがトマトとキュウリ等を販売所に少量販売している場合、項目は、大豆・小麦、その他と云うように記入する。

2. 農業経営費

雇用労賃、肥料農薬費、飼料費、修理費、燃料費、賃借料、販売経費、その他とする。

雇用労賃：常雇・臨時雇共に含める。現物支給は量的に多い場合は金額換算する。

修理費：大規模農家の修理費のことであるが、建物・設備・設備の修理費も含める。建物の大修理は本家財産計算に属するものであるが、ここでは区別しない。

燃料費：大農具（車も含む）の燃料代であるが、施設（温室等）の燃料費も含める。家計用燃料は家計費に該当するので含めない。

賃借料：大農具例えはコンバイン等賃借りした場合の料金のことで、施設を借りた場合も含める。アルバイト等を原始株賃借開用等に賃借した場合、本家財産計算（土地評価額の増）に属するが、経済余剰計算に大きく違いが出てくることもあり、その賃借料もここに含める。

販売経費：農協或は取扱業者の手数料・運費・流通税、サイロ使用料等農産物販売に係る一切の経費のこと。

その他：○種別に記されていない補助材料費（野菜の支柱・ハウス材料・釘・針金・紐・板材料等々）種子・種苗費・信越料・小農具費・借入金々々等はすべてその他に含める。

○借入金元本の返済、並びに土地、建物、大農具、植物、動物等の資産を取得するに要した資金は、ここには含めない。これ等は資産・負債の増減で処理する。

3. 収入所得

家賃・給与等の取支差引を記入する。年金・送金受け等も含める。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いて（現金入金分のみ）含める。別世帯の家賃の分は含めない。

借入金収入、土地、大農具等の売却収入は、ここには含めない。これ等は、資産・負債の増減で処理する。

4. 家計費

○一括して記入する。家計用食料見舞額（自家生産物家計用向け）は調査の対象としない。

○住民税・地租・自治体費・日本人会費・青年婦人会費等の公租公課に属するものも家計費に含める。都会に出て学校に通っている子供に対する送金も含める。その他、旅行・入院・冠婚葬祭等の臨時家計費も区別せずに含める。

5. 所得計算の総括

○⑥～⑩の農業経済余剰は調査員がその場で計算する。

○この調査票では簡略化したため、現金チェック表が無い。そのため調査上のききとり・回答のミスを見つけていることができない。そこで、農業経済余剰の金額を相手農家に示し、それが極端に大きいプラス或はマイナスの場合はマイナスの場合、財産計算の現預金在新と見ながら、収入或は支出の増れをきき出して、少しでも実態に近づけるようにすること。

C. 全戸収支の主な経費事項

1. 評価額、販売額等、金額は全て米ドル額（整数）で記入する。

所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、出来るだけ取支発生時のドル額をもって計算する。

2. 土地、建物、農産物の面積は Ha（小数点以下第1位まで）、建物の面積は m²（整数）

3. 事前に調査票に記入しておく事項

事業団・農協の借入金残高

4. 事前に移住地産に決めておく単価

土地に当りの時価：種別毎、……別添「移住地農業経済調査単価表」

5. 総合

この調査票は簡略化を第一義としていているが、農業経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく、純資産の在庫（貯蓄計算）と、年間所得額（動態計算）を把握することを目的としていて、6項目について、夫々時価で評価することにある。

また、細々としたものがかなりあると思われるが、主要なもののみをピックアップして、他はその他にまとめて、夫々の項目により実態に近いものとして大きく括弧することとしたい。

財産計算は年々の資産の変化を注目したいので、特に初年度は埋れないよう慎重にききとる必要がある。2年目からは同一農家の場合、前年の調査票の控えを持って行き参考にしながら、ききとるようである。所得計算で、最終計算の農業経済余剰分が財産計算の現預金に反映されてくるものであるが、完全に合せる必要はない。

ただし異常に差のある場合は必ずチェックし、より実態に近づけるようにする。

取り扱いは不明な事項が生じた場合、この調査の主旨にあわせ考え、何らかの項目に含める等、常識的な判断によることとする。

農家経済調査の簡略化についての方針

(平成 2年 7月)

1. 調査目的

本調査は、下記目的で昭和37年から継続して実施してきた。

- ① 個々の農家および移住地の営農指導を行なう。
- ② 総合的な移住地経営の方針の策定を行なう。
- ③ 移住事業の振興を図るための基礎資料とする。
- ④ 国内移住希望者の相談、啓発資料とする。

2. 問題点

(1) 本調査は未だ農家経済が安定していない入植初期の個々の農家を指導する必要性から悉皆調査としてきたが、移住地が自立安定へと移行しつつある現在、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきていること。

(2) 従前の調査項目、調査内容が、必ずしも移住事業上参考となり得なくなってきたこと

(3) 本調査には、人的労力がかかりすぎ、現在の在外事務所体制ではその実施が困難な状況となってきたこと。

3. 今後の方針

上記問題点をふまえ、今後の実施方針を

- ① 営農業務を実施するうえの指針作成のための基礎資料とする。
- ② 移住地に関する情報を提供するための資料とする。

に重点を置こうとし、それに見合った調査項目および方式に簡略化する。

4. 簡略化の方法

(1) 調査票

調査内容を再検討し、項目を簡略化する。

(2) 調査対象移住地および抽出方法

主に今後の営農業務の実施上、本調査による資料をぜひ必要とする JICA 移住地を対象とする。

事務所	移住地	農家戸数	抽出率	調査対象戸数	備考
		戸	%	戸	
クレーン	第2トピア	72	50	36	保護業務
7月7日	ローレル	11	100	11	類似営農形態
	ラフ	46	50	23	代表として選定
ブラザー	ラス	137	50	69	保護業務
	イラス	172	50	86	"
	7月7日	235	50	118	"
7月7日	サンフラン	166	50	83	"
	オキナ	161	50	81	"
ファミカ	グハ	5	100	5	土地問題等の
	コン	10	100	10	特殊事情
	ハラ	8	100	8	"
		1,023	61.6%	530	

[抽出方法]

抽出率50%の場合の抽出方法は、各農家の最近3年間の農家所得平均順に列記した名簿を作成し、調査対象農家を一つおきに抽出する。

(3) 集計方法

現在入力している大型コンピュータは、機動性がなく、また、コストがかかりすぎるため、パソコン入力による集計を検討する。
(要検討：プログラム作成)

JICA